

УДК 37.014.53

DOI: 10.34670/AR.2026.49.99.002

Экспорт образовательных практик в сфере преподавания русского языка в средних учебных заведениях Вьетнама

Хамраева Елизавета Александровна

Доктор педагогических наук, профессор,
Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена,
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;
Институт изучения детства, семьи и воспитания,
105066, Российская Федерация, Москва, ул. Ольховская, 27, стр. 3;
e-mail: khamraeva@institutdetstva.ru

Алексинская Анастасия Юрьевна

Директор центра,
Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена,
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;
e-mail: alexnastja2014@gmail.com

Работа выполнена при финансовой поддержке Минпросвещения России в рамках государственного задания по теме «Разработка и реализация модели продвижения эффективных экспортных практик в сфере преподавания русского языка в дошкольных и средних учебных заведениях Китая, Лаоса и Вьетнама» (проект № VRFY-2025-0015).

Аннотация

Статья посвящена набирающему силы новому направлению — формированию экспортных практик продвижения русского языка в системы школьного образования стран Юго-Восточной Азии, в частности, во Вьетнам. В статье анализируются возможности языкового экспорта, потенциальные условия изучения русского языка и предметов на русском языке в данной стране. Делаются выводы о перспективности обучения в сфере туристического сегмента рынка. Анализируется потребность в изучении русского языка в вузах и школах Вьетнама, сравниваются перспективы языкового образования.

Для цитирования в научных исследованиях

Хамраева Е.А., Алексинская А.Ю. Экспорт образовательных практик в сфере преподавания русского языка в средних учебных заведениях Вьетнама // Педагогический журнал. 2026. Т. 16. № 4А. С. 233-239. DOI: 10.34670/AR.2026.49.99.002

Ключевые слова

Система образования, экспорт образовательных практик, русские школы за рубежом, организация образовательного процесса, языковая модель обучения, предметные и языковые результаты.

Введение

В последние годы в Российской Федерации наметилась новая и кардинально иная система продвижения российского образования, связанная с изменениями во внешнеполитическом курсе и стратегической ориентацией на Юго-Восточное направление. Возник ответный запрос на взаимодействия нашей страны и стран Азиатско-Тихоокеанского региона, реализующееся сегодня через сферу языковых практик и экспортных возможностей образовательных моделей. В этой связи возник особый интерес к практике языкового школьного обучения и модели русской школы как действенного инструмента «мягкой силы» в Социалистической Республике Вьетнам.

В последние годы именно российский туристический поток попал в список самых перспективных рынков вьетнамского туризма, который еще с 2013-2015 гг. постоянно демонстрирует прирост и значимое увеличение показателей. Российское общество туристов оценивает вьетнамский рынок как самый оживленный в Юго-Восточной Азии, и хотя Таиланд до сих пор лидирует в привлечении российских туристов, но именно Вьетнам показывает самый стремительный рост. В этой связи возросший интерес к обучению русскому языку как первому или второму иностранному в данной стране имеет тенденцию к расширению. Это также стало одной из значимых причин обозначения значительных перспектив в преподавании русского языка в средних учебных заведениях Вьетнама.

В РГПУ им. А. И. Герцена сегодня реализуется задача строительства и комплексного оснащения двух русских средних школ Вьетнама полным комплектом, называемым «школа под ключ»: от строительства стен и оснащения кабинетов до разработки новых образовательных моделей и практик обучения русскому языку и предметам на русском языке. Активность многих российских вузов, желающих привлечь вьетнамских студентов к обучению, а также постепенно растущее внимание к вьетнамскому языку у россиян также играют свою роль в усилении развития сотрудничества между Вьетнамом и Россией и вносит определенный вклад в увеличение доли присутствия России во Вьетнаме. Так, перспективными становятся разные современные формы активности: написание теста TruD – Тотального диктанта для иностранцев, которое, например, с 2018 г. проводится в Ханое и в Хошимине, где уже успело стать ожидаемым событием для многих вьетнамских школьников и студентов. Многие учителя, преподаватели и школьники, студенты принимают довольно активное участие в различных фестивалях, конкурсах, в том числе и в Международной олимпиаде по русскому языку для зарубежных школьников, в конкурсах для зарубежных русистов. Периодически в стране также проходят также и научные события, посвященные русскому языку.

Основная часть

Нельзя не учитывать тот факт, что в последние годы наблюдается неуклонный рост потока российских туристов, выбирающих Вьетнам местом для своего отдыха. Так, если в 2005 г. общее количество российских туристов составило всего 23,8 тыс., то в 2025 г. – свыше 800 тыс. человек.

Уровень жизни населения Вьетнама за последние 30 лет значительно вырос. В начале 2000-х гг. Вьетнам добился всеобщего начального образования (охват начальным школьным образованием более 98% (2024)) [Viet Nam, 202]. Продолжительность школьного обучения во

Вьетнаме составляет в среднем 10,2 года, уступая в АСЕАН только Сингапuru, а индекс человеческого капитала страны (0,766 - в 2023 г.) [Human Development Index, 2025] является самым высоким среди стран с доходами ниже среднего [Overview. Viet Nam, 2025]. При этом, согласно данным Всемирного Банка, высшее образование сталкивается с многочисленными проблемами, именно поэтому значительная часть вьетнамских молодых людей стараются попасть в программы учёбы за границей. При этом и уровень охвата высшим образованием составляет всего 30-35%, что обусловлено неравномерным качеством обучения и несоответствием выпускников средних школ запросам ведущих университетов].

Однако русским языком во Вьетнаме до сих пор «владеют выпускники советских и российских вузов: по данным Управления международного образования Министерства образования и подготовки кадров Вьетнама (МОиПК) с 1955 г. до 2016 г. советские и российские вузы окончили более 52 тысяч вьетнамцев» [Overview. Viet Nam, 2025]. А к 2025 г. образование в России получили 75 тыс. граждан Вьетнама [Путин назвал число вьетнамских студентов, 2025]. Русский язык знают преимущественно представители старшего поколения, массово изучавшие его в школах и вузах Вьетнама до начала 1990-х гг. Небольшая, но самая активная группа лиц, владеющая русским языком во Вьетнаме – это специалисты, связавшие с русским языком свою профессиональную деятельность: переводчики, школьные учителя и преподаватели высших учебных заведений, журналисты русскоязычных вьетнамских СМИ (газеты «Нянзан», телеканал «VTV 4») [Нгуен Тхи Кхань Ван, До Тхи Ван Фьонг, 2021].

Перспективы продвижения русского языка на территории Вьетнама соответствуют требованиям времени: стали актуальны современные технологии языкового образования, которые призваны обеспечить качественное освоение иностранных языков. Именно поэтому экспорт образовательных языковых практик становится сегодня наиболее востребованным. В большинстве работ, посвященных коммуникативному и интерактивному обучению вьетнамских студентов основной акцент делается на двух компонентах общения: коммуникации и интеракции, которые часто рассматриваются в комплексе, взаимно дополняют или заменяют друг друга. Именно эти аспекты языкового обучения являются для вьетнамских студентов максимально проблемными и энергозатратными. В период современных цифровых трансформаций и качественного увеличения объёма русского языка, в том числе и через цифровой инструментарий, в коммуникации вьетнамских студентов сферы реального и виртуального общения в условиях отсутствия русской языковой среды достигли высокого уровня взаимопроникновения, необходимо определение новых методических векторов, которые можно охарактеризовать сегодня как «коммуникативно-интерактивные. Это безусловно потребует изменения традиционных форм обучения русскому языку вьетнамских учащихся и создания новых образовательных траекторий, что становится сегодня важнейшей методической задачей подготовки к экспорту моделей языкового обучения в РГПУ им. А. И. Герцена.

Помимо масштабных изменений в языковом обучении, связанных со стремительным развитием технологий, заметна нарастающая волна обучающихся, выбирающих русский язык для получения профессии уже в средних школах. Сегодня можно говорить об охвате уже 5000 человек и новой парадигме, в которой образование является способом формирования не только языковых, но и предметных компетенций. В этих условиях новый обоснованный взгляд на методико-педагогический опыт Российской Федерации представляется для Вьетнама не только возможным, но и необходимым. Безусловно, в основе любого процесса обучения лежит ряд

диалектических законов, а также комплекс общедидактических и специфических методических закономерностей, определяющих его характер. Именно частные закономерности отражают базовое теоретико-методическое положение, с позиции которого рассматривается, интерпретируется и проектируется образовательный процесс. В этой связи ключевой задачей становится моделирование процесса предметно-языкового обучения в средних школах Вьетнама.

Известно, что свыше десяти лет назад языковое образование во Вьетнаме трансформировалось по модели европейской языковой шкалы и определяется сегодня как шестиуровневое (циркуляр № 01/2014 / ТТ-BGDĐT) [Система образования Вьетнама, 2025]. В качестве единой основы для определения требований к уровню владения всеми иностранными языками, преподаваемыми в национальной системе образования и создания основы для построения программы, составления или выбора учебного плана, учебников, учебных планов, других учебных материалов по иностранному языку, как и для определения критериев при проведении экзаменов, обследований и оценивания на каждом уровне обучения определяются специальные языковые уровни. Шестиуровневая система оценки владения иностранным языком во Вьетнаме (далее "Система оценки владения иностранным языком во Вьетнаме») применяется к программам обучения иностранным языкам, учебным заведениям по изучению иностранных языков и изучающим иностранные языки в национальной системе образования и полностью соответствует шкале ТРКИ, принятой в России.

Таблица 1 – Соответствие систем оценки владения иностранным языком во Вьетнаме, CEFR и ТРКИ [Школы во Вьетнаме, 2025]

Система оценки владения иностранным языком во Вьетнаме		CEFR	ТРКИ
Sơ cấp Первичный	Уровень Bậc 1	A1	ТЭУ
	Bậc 2	A2	ТБУ
Trung cấp Промежуточный	Bậc 3	B1	ТРКИ-1
	Bậc 4	B2	ТРКИ-2
Cao cấp Высший	Bậc 5	C1	ТРКИ-3
	Bậc 6	C2	ТРКИ-4

В этой связи определяются требования к языковому образованию: сегодняшний выпускник средней школы Вьетнама должен на иностранном русском языке уметь и определять круг интересующих тем, формулировать и решать задачи на двух языках, применять полученные языковые знания на практике. Очень важно в средних образовательных учреждениях оптимизировать спектр развития речевой деятельности учащихся (в условиях отсутствия полнофункциональной русской языковой среды в школах Вьетнама). В экспортных практиках российского образования важно создать соотносимую с задачами языкового обучения Вьетнама систему использования современных информационных технологий в школьном обучении окружающему миру, литературному чтению, музыке, математике, точным наукам. Поскольку строительство русских школ во Вьетнаме планируется в 2026-2029 гг. и предполагает осуществление ФГОС на всех уровнях обучения, важны аспекты подготовки педагогических кадров к необходимым для достижения предметных, метапредметных и личностных результатов. Важно совершенствовать лингводидактику в сфере преподавания иностранного русского языка в соответствии с современными тенденциями языкового образования, коммуникативно-когнитивным, системным и деятельностным подходами [Шагбанова, 2021]. Для этого необходимо:

- Совершенствовать содержательный аспект предметных областей «Русский язык как первый иностранный», «Второй иностранный русский язык».
- Модернизировать учебно-методическое обеспечение предметных областей «Русский язык», «Иностранный язык», на всех уровнях общего образования, в том числе средствами мультимедиа и он-лайн обучения.
- Повысить кадровый потенциал педагогических работников – учителей и преподавателей русского языка Вьетнама, в том числе педагогов-психологов и логопедов.
- Развить общедоступные информационные ресурсы как инструменты деятельности обучающихся и учителей.
- Развить общедоступные информационные ресурсы справочно-информационного, научного, научно-популярного, учебного, методического характера, необходимые для реализации образовательных программ на русском языке во Вьетнаме.

В сфере обеспечения информационными ресурсами в условиях внедрения цифровых технологий в образовательный процесс во Вьетнаме значимым аспектом эффективной работы должно стать обеспечение использования инновационных форматов реализации программ и образовательных проектов, направленных на повышение профессиональной компетентности учителей языковых школ. Необходимо также:

- Создать общедоступные информационные ресурсы по РКИ для системы общего образования.
- Обеспечить возможность он-лайн обучения с российскими педагогами.
- Модернизировать учебно-методическое мультимедиа-содержание интегрированных курсов на русском языке «язык +предмет».
- Развить общедоступные информационные ресурсы справочно-информационного, научного, научно-популярного, учебного, методического характера, необходимые для реализации образовательных программ во Вьетнаме.

В этой связи в целях организации системы повышения квалификации учителей Вьетнама необходимо ориентироваться на следующие инструменты повышения профессиональной компетентности педагогов языковых школ:

1.Повышение квалификации педагогов высшего и среднего образования и научных сотрудников. Особое внимание должно быть уделено такой категории слушателей, как преподаватели педагогических вузов.

2.Включенное обучение (стажировка) студентов-магистров педагогических вузов в ведущих научных центрах России. Данный инструмент наиболее эффективно обеспечит преемственность опыта передовых научных, профессиональных, педагогических центров в сфере получения образования на двух языках; будет способствовать повышению качества образования в системах общего и начального образования, где в последующем выпускники будут вести практическую профессиональную языковую деятельность.

3.Дистанционные школы повышения педагогического мастерства для преподавателей языковых школ Вьетнама. Использование онлайн формата повышения педагогического мастерства способствует формированию элементов системы непрерывного образования, соответственно, использованию преимуществ данной системы, заключающихся в доступности средств образования, постоянном совершенствовании профессиональных компетенций вне зависимости от географического расположения и начального уровня образования.

4.Очные научно-методические семинары для преподавателей родного языка и литературы.

Научно-методические семинары представляют собой традиционно эффективную площадку для обмена профессиональным опытом различных категорий педагогов, в рамках которых устанавливаются горизонтальные модели взаимодействия между всеми участниками – педагогами, экспертами и профессиональным сообществом.

Заключение

Итак, именно экспорт образовательных программ и практик в сфере преподавания русского языка в дошкольных и средних учебных заведениях Социалистической Республики Вьетнам станет основой для системной организации учебно-воспитательного процесса инновационного характера, поскольку сделает реальной модель преподавания русского языка как первого и второго иностранного языков для школ Вьетнама, действительно реализуемую в стране с целью получения нового выпускника, способного использовать русский язык в жизни и профессиональной деятельности.

Таким образом, комплексный подход, включающий модернизацию содержания, цифровизацию образовательной среды, повышение квалификации педагогов и развитие информационных ресурсов, позволит обеспечить качественное предметно-языковое обучение в русских школах Вьетнама и укрепить позиции российского образования на международной арене.

Библиография

1. Нгуен Тхи Кхань Ван, До Тхи Ван Фьонг. Русский язык во Вьетнаме: сферы функционирования и преподавание // Молодой ученый. 2021. № 20 (362). С. 174–177. – URL: <https://moluch.ru/archive/362/81077> .
2. Путин назвал число вьетнамских студентов, обучающихся в России // РИА Новости. 2025. – URL: <https://ria.ru/20250510/putin-2016220509.html> .
3. Система образования Вьетнама. – URL: <https://vietlongtravel.com/ru/Новости/факты-о-вьетнаме/система-образования-вьетнама> .
4. Шагбанова Х.С. Языковая компетентность в онлайн-пространстве в XXI веке // Педагогический журнал. 2021. Т. 11. № 5А. С. 466–471.
5. Школы во Вьетнаме. Школьная система Вьетнама. – URL: <http://vietnamway.ru/shkoly-vo-v-etname-shkol-naya-sistema-v-etnama/> .
6. Human Development Index (HDI). – URL: <https://hdr.undp.org/data-center/human-development-index#/indicies/HDI> .
7. Overview. Viet Nam // The World Bank. 2025. – URL: <https://www.worldbank.org/en/country/vietnam/overview#1> .
8. Viet Nam // The World Bank. – URL: <https://data.worldbank.org/country/viet-nam>.

Export of Educational Practices in the Field of Teaching Russian Language in Secondary Educational Institutions of Vietnam

Elizaveta A. Khamraeva

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,
Herzen State Pedagogical University of Russia,
191186, 48, Moyki River Emb., Saint Petersburg, Russian Federation;
Institute for the Study of Childhood, Family and Upbringing,
105066, 27, bld. 3, Ol'khovskaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: khamraeva@institutdetstva.ru

Anastasiya Yu. Aleksinskaya

Center Director,
Herzen State Pedagogical University of Russia,
191186, 48, Moyki River Emb., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: alexnastja2014@gmail.com

Abstract

The article is devoted to a new and gaining momentum direction — the formation of export practices for promoting the Russian language in the school education systems of Southeast Asian countries, in particular, Vietnam. The article analyzes the possibilities of language export and the potential conditions for studying the Russian language and subjects in Russian in this country. Conclusions are drawn about the prospects of education in the tourism segment of the market. The need for studying the Russian language in universities and schools of Vietnam is analyzed, and the prospects for language education are compared.

For citation

Khamraeva E.A., Aleksinskaya A.Yu. (2026) Eksport obrazovatel'nykh praktik v sfere prepodavaniya russkogo yazyka v srednikh uchebnykh zavedeniyakh V'etnama [Export of Educational Practices in the Field of Teaching Russian Language in Secondary Educational Institutions of Vietnam]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 16 (4A), pp. 233-239. DOI: 10.34670/AR.2026.49.99.002

Keywords

Education system, export of educational practices, Russian schools abroad, organization of the educational process, language learning model, subject and language results.

References

1. Human Development Index (HDI). (2025). *United Nations Development Programme*. Retrieved from <https://hdr.undp.org/data-center/human-development-index#/indicies/HDI>
2. Nguen, T. K. V., & Do, T. V. F. (2021). Russkiy yazyk vo Vietname: sfery funktsionirovaniya i prepodavanie [The Russian language in Vietnam: spheres of functioning and teaching]. *Molodoy uchenyy*, 20(362), 174-177. Retrieved from <https://moluch.ru/archive/362/81077>
3. Overview. Viet Nam. (2025). *The World Bank*. Retrieved from <https://www.worldbank.org/en/country/vietnam/overview#1>
4. Putin nazval chiso vietnamskikh studentov, obuchayushchikhsya v Rossii [Putin named the number of Vietnamese students studying in Russia]. (2025). *RIA Novosti*. Retrieved from <https://ria.ru/20250510/putin-2016220509.html>
5. Shagbanova, Kh. S. (2021). Yazykovaya kompetentnost v onlayn-prostranstve v XXI veke [Language competence in the online space in the 21st century]. *Pedagogicheskiy zhurnal*, 11(5A), 466-471.
6. Shkoly vo Vietname. Shkolnaya sistema Vietnama [Schools in Vietnam. School system of Vietnam]. (2025). Retrieved from <http://vietnamway.ru/shkoly-vo-v-etname-shkol-naya-sistema-v-etnama/>
7. Sistema obrazovaniya Vietnama [Education system of Vietnam]. (2025). Retrieved from <https://vietlongtravel.com/ru/Новости/факты-о-вьетнаме/система-образования-вьетнама>
8. Viet Nam. (2025). *The World Bank*. Retrieved from <https://data.worldbank.org/country/viet-nam>